WOJEWODA
ŚWIĘTOKRZYSKI

Kielce, dnia 01 października 2026 roku

Znak sprawy:SO.I.431.10.2026

Pan Tomasz Kamiński
Wójt Gminy Tarłów

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Kontrolę w Urzędzie Gminy Tarłów przeprowadzili w dniu 8 września 2026 r. pracownicy Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach:

- Agnieszka Skrzyniarz – inspektor wojewódzki - kierownik zespołu kontrolerów

- Edyta Piotrowska-Cholewa – Kierownik Oddziału ds. Nadzoru i Obywatelstwa Polskiego – członek zespołu kontrolerów

na podstawie pisemnych upoważnień do kontroli nr-y: 683/2026 i 684/2026 wydanych z upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego przez Dyrektora Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców ŚUW

Zakres kontroli i okres objęty kontrolą:

I. - sposób sporządzania aktów stanu cywilnego: urodzeń, małżeństw, zgonów w trybie zwykłym;

- sposób gromadzenia akt zbiorowych dla aktów sporządzonych w trybie zwykłym (*akta zbiorowe: dokumenty stanowiące podstawę sporządzenia aktów stanu cywilnego i zamieszczania w nich późniejszych wpisów).*

II. - sposób sporządzania aktów stanu cywilnego: urodzeń, małżeństw, zgonów w trybie szczególnym (transkrypcja, odtworzenie, rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą w polskim rejestrze stanu cywilnego);

- sposób gromadzenia akt zbiorowych dla aktów sporządzonych w trybie szczególnym (*akta zbiorowe: dokumenty stanowiące podstawę sporządzenia aktów stanu cywilnego i zamieszczania w nich późniejszych wpisów)*;

- prawidłowość zamieszczania wzmianek dodatkowych i przypisków na podstawie orzeczeń sądów państw zagranicznych lub rozstrzygnięć innych organów państw zagranicznych.

III. - sposób przechowywania dokumentów tj. ksiąg papierowych stanu cywilnego, akt zbiorowych, blankietów odpisów i zaświadczeń (bezpieczeństwo ich przechowywania);

- sposób wykorzystania blankietów odpisów aktów stanu cywilnego i blankietów zaświadczeń.

Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2025 r. do 31 grudnia 2025 r.

Zgodnie z § 18 *Zarządzenia Nr 132/2019 Wojewody Świętokrzyskiego z dnia 8 listopada 2019 r. w sprawę szczegółowych warunków i trybu przeprowadzania kontroli zewnętrznej przez pracowników Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach* obowiązuje następująca skala ocen kontrolowanej działalności:

1) ocena pozytywna – gdy w zakresie objętym kontrolą nie stwierdzono jakichkolwiek nieprawidłowości lub uchybień, albo gdy stwierdzone uchybienia miały wyłącznie charakter formalny i nie powodowały następstw dla kontrolowanej działalności, zarówno w aspekcie finansowym, jak i wykonania zadań,
2) ocena pozytywna z uchybieniami – gdy stwierdzone w toku kontroli uchybienia występowały w sposób powtarzający się, lecz miały one charakter wyłącznie formalny i nie powodowały następstw dla kontrolowanej działalności, zarówno w aspekcie finansowym, jak i wykonania zadań,
3) ocena pozytywna z nieprawidłowościami – gdy stwierdzone nieprawidłowości nie przekraczały założonego dla kontroli progu istotności (ze względu na charakter, wartość lub kontekst), albo progu istotności ustalonego na podstawie cech ilościowych i jakościowych, założonego dla kontroli wykonania zadań,
4) ocena negatywna – gdy stwierdzone nieprawidłowości przekraczają założony dla kontroli próg istotności (ze względu na charakter, wartość lub kontekst), albo próg istotności ustalony na podstawie cech ilościowych i jakościowych, założony dla kontroli wykonania zadań.

Kontrolą objęto:

I. proces sporządzania aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie zwykłym

II. proces sporządzania aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie szczególnym (transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego, odtworzenie treści zagranicznego aktu stanu cywilnego, rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą w polskim rejestrze stanu cywilnego) oraz uznawanie orzeczeń sądów zagranicznych i rozstrzygnięć innych organów zagranicznych

III. przechowywanie dokumentów, wykorzystywanie blankietów odpisów aktów stanu cywilnego i blankietów zaświadczeń

Wykonanie zadań w Urzędzie Stanu Cywilnego w Tarłowie oceniam:

Ad. I - pozytywnie

Ad. II – pozytywnie

Ad. III – pozytywnie

Kontrola miała na celu ocenę czy sporządzanie aktów stanu cywilnego w trybie zwykłym oraz w trybie szczególnym oraz zamieszczanie wzmianek dodatkowych i przypisków na podstawie orzeczeń sądów państw zagranicznych lub rozstrzygnięć innych organów państw zagranicznych odbywają się zgodnie z przepisami prawa, tj.: ustawą z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2026 poz. 393 zwaną dalej Pasc), ustawą z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (t.j. Dz.U. z 2020 poz. 1359 ze zm. zwaną dalej Krio), ustawą z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), ustawą z dnia 17 listopada 1964 r. Kodeks postępowania cywilnego (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1805 ze zm.) oraz aktami wykonawczymi, w tym szczególnie Rozporządzeniem MSW z 9 lutego 2015 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego (t.j Dz. U. 2015 poz. 225 ze zm.), Rozporządzeniem Ministra Cyfryzacji z dnia 29 maja 2023 r. w sprawie wzorów dokumentów wydawanych z zakresu rejestracji stanu cywilnego (Dz. U. 2023 poz. 1023), Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 6 grudnia 2023 r. w sprawie wzorów karty urodzenia i karty martwego urodzenia Dz.U. 2023 poz. 2733), Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2023 r. w sprawie wzoru karty zgonu (Dz.U. poz. 2734); ustawą z dnia 29 czerwca 1995 r. o statystyce publicznej (Dz.U. 2023r. poz. 773) oraz Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 24 września 2024 r. w sprawie programu badań statystycznych statystyki publicznej na rok 2025 (Dz.U. 2024 poz. 1653); Rozporządzeniem Rady (WE) Nr 2201/2003 z dn. 27 listopada 2003 dotyczącym jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylające rozporządzenie (WE) nr 1347/2000 (Dz. U. UE.L. 2003.338.1 ze zm.), Rozporządzeniem Rady (UE) nr 2019/1111 z dnia 25 czerwca 2019 r. w sprawie jurysdykcji, uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich i w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej oraz w sprawie uprowadzenia dziecka za granicę (Dz.U. UE. L. 178/1), konwencjami wielostronnymi i bilateralnymi, w tym Rozporządzeniami WE w sprawach z zakresu rejestracji stanu cywilnego. Ocenia podlegał także sposób wykorzystania blankietów odpisów aktów stanu cywilnego i blankietów zaświadczeń oraz sposób przechowywania dokumentów tj. ksiąg papierowych stanu cywilnego, akt zbiorowych, blankietów odpisów i zaświadczeń (bezpieczeństwo ich przechowywania, w tym zachowanie zasad bezpieczeństwa przechowywania dokumentów określonych w ustawie z dn. 22 listopada 2018 r. o dokumentach publicznych (t.j. Dz.U. z 2024 r. poz. 1669 ze zm.).

Wyjaśnić również należy, iż dobór próby poddanej kontroli oparto na osądzie kontrolerów wynikającym z ich doświadczenia zawodowego oraz wiedzy na temat kontrolowanej jednostki, przy czym dla przedmiotu kontroli określonego:

- w pkt 1 przyjęto nie mniej niż 25 przypadków sporządzenia aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie zwykłym;

- w pkt 2 przyjęto nie mniej niż 20% przypadków sporządzenia aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie szczególnym oraz przypadków zamieszczenia (lub odmowy zamieszczenia) wzmianek lub przypisków na podstawie orzeczenia sądu państwa obcego lub rozstrzygnięcia innego organu państwa obcego;

- w pkt 3 przyjęto sposób wykorzystania nie mniej niż 100 blankietów przekazanych urzędowi stanu cywilnemu.

Jako miernik dla przedmiotu kontroli określonego:

- w pkt 1 przyjęto ilość przypadków niedopełnienia obowiązku (sporządzania asc z naruszeniem przepisów prawa lub nieprawidłowego gromadzenia akt zbiorowych) w stosunku do

ilości wszystkich skontrolowanych aktów stanu cywilnego (ponad 50% nieprawidłowości powoduje ocenę negatywną);

- w pkt 2 przyjęto ilość przypadków niedopełnienia obowiązku (sporządzania asc z naruszeniem przepisów prawa, nieprawidłowego gromadzenia akt zbiorowych, uznania lub odmowy uznania orzeczenia/rozstrzygnięcia sądu zagranicznego lub innego organu zagranicznego z naruszeniem przepisów prawa) w stosunku do ilości wszystkich skontrolowanych zdarzeń (ponad 50% nieprawidłowości powoduje ocenę negatywną);

- w pkt 3 przyjęto ilość przypadków niedopełnienia obowiązku (blankietów, które nie mają statusu blankietu „czystego", wykorzystanego do wydania dokumentów lub zniszczonego) w stosunku do ilości wszystkich skontrolowanych blankietów (ponad 5% nieprawidłowości powoduje ocenę negatywną)

W Urzędzie Stanu Cywilnego w Tarłowie zatrudniona jest na stanowisku Kierownika USC Pani Magdalena Misiewicz, która udzielała kontrolującym niezbędnych wyjaśnień, oraz na stanowisku Zastępcy Kierownik USC Pani Dorota Trojanowska.

W wyniku przeprowadzonej kontroli dokonano następujących ustaleń:

I. proces sporządzania aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie zwykłym

W kontrolowanym okresie w USC Tarłów sporządzono w trybie zwykłym:

- 0 aktów urodzenia,
- 12 aktów małżeństwa
- 24 akty zgonu

Kontroli poddano 12 aktów małżeństwa i 24 akty zgonu - łącznie 36 aktów sporządzonych w trybie zwykłym (100% zdarzeń)

Akty małżeństwa poddane kontroli:

	Numer aktu	Tryb sporządzenia/forma zawarcia małżeństwa
1.	2606072/00/2025/AM/793756	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe"
2.	2606072/00/2025/AM/231042	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe"
3.	2606072/00/2025/AM/439223	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe"
4.	2606072/00/2025/AM/187525	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe"
5.	2606072/00/2025/AM/580338	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe"
6.	2606072/00/2025/AM/809621	małżeństwo przed kierownikiem usc
7.	2606072/00/2025/AM/375534	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe"

8.	2606072/00/2025/AM/840831	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe”
9.	2606072/00/2025/AM/254585	małżeństwo zawarte w trybie art. 1 § 2 i 3 Krio, tzw. „konkordatowe”
10.	2606072/00/2025/AM/074662	małżeństwo przed kierownikiem usc
11.	2606072/00/2025/AM/733516	małżeństwo przed kierownikiem usc
12.	2606072/00/2025/AM/293877	małżeństwo przed kierownikiem usc

Małżeństwo zawarte przed kierownikiem usc: w aktach zbiorowych znajdują się właściwe dokumenty: zapewnienia nupturientów o braku przeszkód do zawarcia małżeństwa (przeszkody - określone w Kodeksie rodzinnym i opiekuńczym), protokoły przyjęcia oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński podpisane przez właściwe osoby (nupturientów, świadków, kierownika usc). Małżeństwa zostały zawarte w dacie ważności zapewnień.

Kontrolujący stwierdzili, że zarówno w przypadku małżeństw zawieranych przed kierownikiem usc, jak i tych „konkordatowych”, sporządzane i przechowywane w aktach zbiorowych są jeszcze dodatkowe oświadczenia nupturientów o nazwiskach noszonych po zawarciu małżeństwa i dzieci zrodzonych z małżeństwa. Kontrolujący pouczyli Kierownika USC, że tego typu praktyka nie znajduje uzasadnienia w przepisach prawa i należy od niej odstąpić. Zbędne pozostaje również gromadzenie w aktach zbiorowych wydruków podglądu aktów z BUSC.

Przyjęcie oświadczeń o wstąpieniu w związek małżeński następowało w terminie określonym w art. 4 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego zdanie pierwsze: *„małżeństwo przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego nie może być zawarte przed upływem miesiąca od dnia, kiedy osoby, które zamierzają je zawrzeć, złożyły kierownikowi urzędu stanu cywilnego pisemne zapewnienie, że nie wiedzą o istnieniu okoliczności wyłączających zawarcie tego małżeństwa.”*

Małżeństwa „konkordatowe”: w aktach zbiorowych przechowywane są właściwe dokumenty: zapewnienia nupturientów, zaświadczenia stwierdzające brak okoliczności wyłączających zawarcie małżeństwa, zaświadczenia stwierdzające, że oświadczenia o wstąpieniu w związek małżeński zostały złożone w obecności duchownego. Zaświadczenia duchownych opatrzone są datą wpływu do USC w Tarłowie, co pozwala na jednoznaczne stwierdzenie, że dochowane są terminy określone w art. 8 § 3 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego (przekazanie zaświadczenia przed upływem 5 dni od dnia zawarcia małżeństwa), a Kierownik USC sporządza akty małżeństw w terminie wynikającym z art. 86 ust. 3 Pasc (najpóźniej w następnym dniu roboczym po dniu otrzymania zaświadczenia od duchownego).

Wszystkie małżeństwa zawierane były w dacie ważności zapewnień.

Wszystkie dokumenty (zapewnienia, protokoły, zaświadczenia) sporządzone są na obowiązujących formularzach.

Treść aktów małżeństw: nie budzi wątpliwości.

Akty zgonów poddane kontroli:

	Numer aktu	Tryb sporządzenia
1.	2606072/00/2025/AZ/249052	tryb zwykły
2.	2606072/00/2025/AZ/004724	tryb zwykły
3.	2606072/00/2025/AZ/235050	tryb zwykły
4.	2606072/00/2025/AZ/645200	tryb zwykły
5.	2606072/00/2025/AZ/138084	tryb zwykły
6.	2606072/00/2025/AZ/700635	tryb zwykły
7.	2606072/00/2025/AZ/994657	tryb zwykły
8.	2606072/00/2025/AZ/414140	tryb zwykły
9.	2606072/00/2025/AZ/056153	tryb zwykły
10.	2606072/00/2025/AZ/088646	tryb zwykły
11.	2606072/00/2025/AZ/738579	tryb zwykły
12.	2606072/00/2025/AZ/828971	tryb zwykły
13.	2606072/00/2025/AZ/415325	tryb zwykły
14.	2606072/00/2025/AZ/487673	tryb zwykły
15.	2606072/00/2025/AZ/995277	tryb zwykły
16.	2606072/00/2025/AZ/579003	tryb zwykły
17.	2606072/00/2025/AZ/200689	tryb zwykły
18.	2606072/00/2025/AZ/477112	tryb zwykły
19.	2606072/00/2025/AZ/755227	tryb zwykły
20.	2606072/00/2025/AZ/085863	tryb zwykły
21.	2606072/00/2025/AZ/762170	tryb zwykły
22.	2606072/00/2025/AZ/959526	tryb zwykły
23.	2606072/00/2025/AZ/841458	tryb zwykły
24.	2606072/00/2025/AZ/921061	tryb zwykły

Dokumenty zgromadzone w aktach zbiorowych do aktów zgonów nie budzą wątpliwości. Przechowywane są odpowiednie części karty zgonu (tj. cz. I karty zgonu) oraz sporządzone na obowiązującym formularzu protokoły zgłoszenia zgonu, podpisane przez osobę zgłaszającą zgon i Kierownika USC (lub Zastępcę).

Treść aktów zgonu: nie budzi wątpliwości

Przypiski: zgodnie z art. 25 ust. 1 Pasc: *„Informacje o innych aktach stanu cywilnego dotyczących tej samej osoby oraz informacje wpływające na stan cywilny tej osoby zamieszcza się przy akcie stanu cywilnego w formie przypisków."* W art. 25 ust. 2 Pasc wskazano zaś, *„sporządzając akt stanu cywilnego*

lub dołączając do niego wzmiankę dodatkową, niezwłocznie zamieszcza się przypiski przy innych aktach stanu cywilnego dotyczących tej samej osoby."

Obowiązek nałożony powyższym przepisem jest skrupulatnie realizowany w USC Tarłów. Należy również podkreślić, iż przypiski zawierają aktualną numerację aktów (tj. numery nadane aktom w elektronicznym rejestrze).

Dane przy akcie: zgodnie z art. 20 ust. 2 i 3 Pasc: *„w rejestrze stanu cywilnego zamieszcza się przy akcie stanu cywilnego dane o obywatelstwie oraz nr PESEL osoby, której akt dotyczy, jeżeli został nadany. W rejestrze stanu cywilnego zamieszcza się przy akcie urodzenia, oprócz danych określonych w ust. 2, numery PESEL rodziców osoby, której akt dotyczy, jeżeli zostały nadane."*

Obowiązek nałożony przytoczonym wyżej przepisem jest skrupulatnie realizowany w USC Tarłów.

Przekazywanie danych do GUS:

W zdecydowanej większości skontrolowanych przypadków widniejąca w systemie data przesłania danych do GUS pokrywała się z datą sporządzenia aktu stanu cywilnego, w nielicznych przypadkach przesłanie danych nastąpiło po upływie kilku lub kilkunastu dni. Kierownik USC w Tarłowie przekazuje drogą pocztową do Urzędu Statystycznego w Olsztynie kopie I części kart zgonu oraz oryginały III części kart zgonu.

Sposób prowadzenia akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego: Należy stwierdzić, iż w USC Tarłów akta zbiorowe są prowadzone zgodnie z dyspozycją § 43 *Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 9 lutego 2015 r. w sprawie sposobu prowadzenia rejestru stanu cywilnego oraz akt zbiorowych rejestracji stanu cywilnego*, który stanowi:

„1. Akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego, niezależnie od postaci, w której są sporządzone, opatruje się oznaczeniem nadanym aktowi stanu cywilnego, którego dotyczą.

2. Akta zbiorowe rejestracji stanu cywilnego niesporządzone w formie dokumentu elektronicznego oznacza się dodatkowo datą sporządzenia aktu stanu cywilnego, którego dotyczą, i prowadzi się je w porządku chronologicznym."

Sposób dokumentowania wniesienia opłaty skarbowej przy sporządzanych aktach: nie budzi zastrzeżeń. W aktach zbiorowych przechowywane są dowody wniesienia opłaty skarbowej w odpowiedniej dla danej czynności wysokości.

Dowody: akty małżeństwa oraz akty zgonu wraz z aktami zbiorowymi, sporządzone w kontrolowanym okresie w trybie zwykłym jako bieżąca rejestracja, wymienione w tabelach powyżej.

Reasumując, realizacja zadań w przedmiocie sporządzania aktów stanu cywilnego (urodzeń, małżeństw, zgonów) w trybie zwykłym została oceniona jako pozytywna.

II. proces sporządzania aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie szczególnym (transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego, odtworzenie treści zagranicznego aktu stanu cywilnego, rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą w polskim rejestrze stanu cywilnego) oraz uznawanie orzeczeń sądów zagranicznych i rozstrzygnięć innych organów zagranicznych

W kontrolowanym okresie w USC Tarłów sporządzono w trybie szczególnym:

- 3 akty urodzenia (transkrypcja)

- 1 akt małżeństwa (transkrypcja)

- 0 aktów zgonu

W kontrolowanym okresie w Urzędzie Stanu Cywilnego w Tarłowie nie odnotowano wzmianek dodatkowych ani przypisków w aktach stanu cywilnego na podstawie orzeczenia sądu państwa obcego lub rozstrzygnięcia innego organu państwa obcego, jak również nie odmówiono dokonania w/w czynności.

Kontroli poddano 3 akty urodzenia i 1 akt małżeństwa sporządzone w trybie szczególnym (100% zdarzeń).

Akty urodzenia poddane kontroli:

	Numer aktu	Tryb sporządzenia
1.	2606072/00/AU/2025/196929	transkrypcja
2.	2606072/00/AU/2025/973683	transkrypcja
3.	2606072/00/AU/2025/940555	transkrypcja

Akt małżeństwa poddany kontroli:

	Numer aktu	Tryb sporządzenia
1.	2606072/00/AM/2025/627255	transkrypcja

<u>Transkrypcja</u>

Art. 104 Pasc stanowi:
„1. Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji.
2. Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w zagranicznym dokumencie stanu cywilnego.
3. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności."

Akta zbiorowe zawierały odpowiednie dokumenty, a mianowicie: wnioski o transkrypcję, pełnomocnictwa, oryginały zagranicznych odpisów aktów stanu cywilnego wraz z tłumaczeniami przysięgłymi lub też odpisy wielojęzyczne, niewymagające tłumaczenia, dowody wniesienia opłaty skarbowej. W aktach zbiorowych znajdują się także potwierdzenia osobistego odbioru przez

wnioskodawcę odpisu zupełnego polskiego aktu, którego wydanie jest zakończeniem procedury transkrypcji zagranicznego aktu.

Polskie akty stanu cywilnego sporządzono z zachowaniem zasad transkrypcji, tj. wiernego, literalnego przeniesienia treści zagranicznego dokumentu. W rubryce „adnotacje" wpisywano odpowiednią informację o podstawie sporządzenia aktu, przywołując także zagraniczny dokument, będący podstawą transkrypcji.

W przypadku, gdy zachodziła konieczność uzupełnienia polskiego aktu o brakujące dane, dokonywano tego w odrębnym postępowaniu (na podstawie art. 37 Pasc), w formie czynności materialnotechnicznej, wpisując odpowiednią wzmiankę dodatkową.

W treści wzmianek każdorazowo odnotowano numer aktu, będący podstawą uzupełnia lub sprostowania, co ocenić należy pozytywnie z punktu widzenia przejrzystości i kompletności danych zawartych w aktach.

Widać dbałość o to, by akty powstałe w trybie transkrypcji zawierały możliwie pełne dane (co pozostaje istotne ze względu na fakt, iż akty zagraniczne zawierają w wielu przypadkach ograniczoną liczbę danych w stosunku do aktów polskich i wymagają uzupełnienia na podstawie innych aktów stanu cywilnego). Opracowany w usc wzór wniosku o transkrypcję zawiera odrębną rubrykę dot. prośby o uzupełninie aktu, jak również rubrykę dot. ewentualnej prośby wnioskodawcy o dostosowanie do reguł polskiej pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie.

Art. 104 ust. 7 Pasc przewiduje (jako odstępstwo od zasady wiernego, literalnego przeniesienia treści zagranicznego dokumentu) możliwość dostosowania pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej, w przypadku gdy zagraniczny dokument stanu cywilnego dotyczy obywatela polskiego, który posługuje się również polskimi aktami stanu cywilnego.

W przypadku aktu urodzenia o nr 2606072/00/AU/2025/940555 oraz aktu małżeństwa o nr 2606072/00/AM/2025/627255 Kierownik USC w Tarłowie prawidłowo zrealizowała wniosek o dostosowanie pisowni danych do zasad pisowni polskiej, wpisując „od razu", w zasadniczej części aktu, właściwą, polską pisownię oraz zamieściła w rubryce „adnotacje" informację o dostosowaniu pisowni do reguł pisowni polskiej.

Należy także dodać, iż zgodnie z art. 106 Pasc w przypadku, gdy zagraniczny akt małżeństwa nie zawiera informacji o nazwiskach małżonków noszonych po zawarciu małżeństwa oraz nazwiskach dzieci zrodzonych z tego małżeństwa, to razem z wnioskiem o transkrypcję małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenie. Niniejsza kwestia stanowi kolejne odstępstwo od zasady wiernego, literalnego przeniesienia treści zagranicznego aktu do polskiego rejestru stanu cywilnego. Oznacza to, że w przypadku złożenia stosownych oświadczeń o nazwiskach wraz z wnioskiem o transkrypcję zagranicznego aktu małżeństwa dopuszczalne jest, aby te informacje wpisywać „od razu" w zasadniczej części polskiego aktu małżeństwa.

Stwierdzić należy, iż Kierownik USC w Tarłowie prawidłowo zastosowała w przypadku sporządzenia aktu małżeństwa o nr 2606072/00/AM/2025/627255 wskazany powyżej przypis, wpisując „od razu", w zasadniczej części polskiego aktu brakujące dane dot. nazwisk, zgodnie z oświadczeniami małżonków zawartymi we wniosku o transkrypcję.

Przypiski, dane przy akcie, przekazywanie danych do GUS: (omówiono szczegółowo przy aktach sporządzonych w trybie zwykłym) - uzupełnione, dane do GUS przesłane.

Sposób dokumentowania wniesienia opłaty skarbowej przy sporządzanych aktach: nie budzi zastrzeżeń. W aktach zbiorowych przechowywane są dowody wniesienia opłaty skarbowej w odpowiedniej dla danej czynności wysokości.

Dowody: akty urodzenia, akt małżeństwa wraz z aktami zbiorowymi, sporządzone w kontrolowanym okresie w trybie transkrypcji, wymienione w tabelach powyżej.

Wpisywanie wzmianek dodatkowych i przypisków na podstawie orzeczeń sądów zagranicznych i rozstrzygnięć innych organów zagranicznych

W kontrolowanym okresie w Urzędzie Stanu Cywilnego w Tarłowie nie odnotowano wzmianek dodatkowych oraz nie zamieszczano przypisków w aktach stanu cywilnego na podstawie orzeczenia sądu państwa obcego lub rozstrzygnięcia innego organu państwa obcego, jak również nie odmówiono dokonania w/w czynności.

Reasumując: realizacja zadań w przedmiocie sporządzania aktów stanu cywilnego w rejestrze stanu cywilnego w trybie szczególnym (transkrypcja zagranicznego aktu stanu cywilnego, odtworzenie treści zagranicznego aktu stanu cywilnego, rejestracja zdarzenia, które nastąpiło za granicą w rejestrze stanu cywilnego) została oceniana jako pozytywna. Obszar dot. uznawania orzeczeń sądów zagranicznych i rozstrzygnięć innych organów zagranicznych nie podlegał kontroli z uwagi na brak odnośnych zdarzeń.

III przechowywanie dokumentów, wykorzystywanie blankietów odpisów aktów stanu cywilnego i blankietów zaświadczeń

Dokumenty przechowywane są w zamykanych szafach, sposób usytuowania stanowisk komputerowych z zainstalowanym systemem „Źródło" nie budzi zastrzeżeń pod względem bezpieczeństwa.

Wskazać następnie należy, iż dla realizacji zadań przez Urząd Stanu Cywilnego w Tarłowie pobrano ze Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w dn. 14.02.2025 r. partię 500 blankietów o nr AH2578501-AH2579000 (nr pokwitowania 56/2025). Kontroli poddano partię 300 blankietów o nr AH2578501-AH2578800.

Korzystając z generowanych w ramach Bazy Usług Stanu Cywilnego raportów, ustalono, że 299 blankietów miały status „wydany", natomiast 1 blankiet (o nr AH2578676) nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego jako wydany lub zniszczony.

Kontrolujący stwierdzili jednak, że Kierownik USC w Tarłowie prowadzi jeszcze dodatkową ewidencję blankietów, w której oznacza każdorazowo wykorzystany blankiet. Dzięki tak prowadzonej ewidencji ustalono, że blankiet, który nie został zarejestrowany w rejestrze stanu cywilnego istotnie został wykorzystany dla wydania odpisu. Brak zarejestrowania wydanego blankiety w RSC wynikał najprawdopodobniej z omyłki systemu lub przeoczenia pracownika. Sposób prowadzenia ewidencji wykorzystywanych blankietów w USC Tarłów należy jednak ocenić pozytywnie, bowiem dzięki

wprowadzeniu dodatkowej ewidencji, istniejącej poza RSC, bez trudu można ustalić kiedy i dla jakiego odpisu został wykorzystany dany blankiet.

Kontrolujący stwierdzili również, że w USC przechowywanych jest kilka blankietów, które nie będą mogły już zostać wykorzystane do wydania odpisu, bowiem zostały uszkodzone (np. na skutek awarii drukarki) lub zablokowane (z uwagi na błędne wpisanie ich numeru podczas wydawania odpisu przez inne usc). Stwierdzono także, że Kierownik USC w Tarłowie prowadzi osobny rejestr takich blankietów. Pouczono Kierownika USC, że należy dokonać komisyjnego zniszczenia wskazanych blankietów i sporządzić z tej czynności protokół.

Reasumując: bezpieczeństwo przechowywania dokumentów, wykorzystywanie blankietów odpisów aktów stanu cywilnego i blankietów zaświadczeń zostało ocenione pozytywnie.

W związku z tym, iż nie stwierdzono nieprawidłowości i istotnych uchybień w kontrolowanym zakresie (drobne uchybienie zostało umówione w trakcie trwania czynności kontrolnych) odstępuje się od wydania zaleceń pokontrolnych.

Jednocześnie informuję, iż zgodnie z art. 48 ustawy o kontroli w administracji rządowej od niniejszego wystąpienia pokontrolnego nie przysługują środki odwoławcze.

Skład zespołu kontrolerów:

1/ Agnieszka Skrzyniarz – inspektor wojewódzki - kierownik zespołu kontrolerów

2/ Edyta Piotrowska- Cholewa – Kierownik Oddziału ds. Nadzoru i Obywatelstwa Polskiego – członek zespołu kontrolerów

Józef Bryk
Wojewoda Świętokrzyski

Korespondencję otrzymują

1. Adresat
2. aa